

Контрастивна стилістика німецької мови

Вибіркова дисципліна

Характеристика навчальної дисципліни

На вивчення вибіркової дисципліни “Контрастивна стилістика німецької мови” виділено 4 кредити ЄКТС (120 годин), з них

48 годин аудиторної роботи (24 год. лекції

і 24 год. семінарські заняття)

72 год. – самостійна робота

Курс завершується заліком.

Stilistik



Завдання курсу:

- навчити розрізняти особливості мовлення в різних сферах функціонування мови (у повсякденній, офіційній, науковій, публіцистичній сферах і в художній літературі) та різноманітних мовленнєвих ситуаціях;
- навчити свідомо відбирати мовностилістичні засоби для повноцінної й ефективної передачі відповідної інформації;
- розвинути вміння й навички порівняльно-стилістичного аналізу;
- навчити робити літературний переклад різножанрових текстів.

Теми курсу

Змістовий модуль I. Стилiстичне розшарування словникового складу

- сучасної нiмецької та української мов.
- **Тема 1.** Слова зниженого стилiстичного тону.
- **Тема 2.** Слова пiднесеного стилiстичного тону.

Змістовий модуль II. Стилiстична семасiологiя.

- **Тема 3.** Фiгури заміщення (фiгури кiлькості та якості).
- **Тема 4.** Фiгури суміщення. Фiгури протилежності. Фiгури нерівності.

Теми курсу

- **Змістовий модуль III.** Стилiстичний синтаксис.
- **Тема 5.** Стилiстичнi засоби, заснованi на редукцiї ядерної моделi речення. Стилiстичнi фiгури, заснованi на розширеннi ядерної моделi речення.
- **Тема 6.** Стилiстичнi засоби, заснованi на порушеннi сталого порядку слiв.
-
- **Змістовий модуль IV.** Функцiональнi стилi. Стилi та жанри. Iндивiдуальний стиль автора.
- **Тема 7.** Проблема функцiональних стилiв. Стилi i жанри.
- **Тема 8.** Науковий стиль. Iндивiдуальний стиль автора.
- **Тема 9.** Слова-реалiї нiмецької та української мов.

Основні навички і вміння:

- знати суспільно-історичні передумови та етапи розвитку німецької та української мов та їх контрастивні стилістичні особливості;
- вміти ефективно і гнучко користуватись знаннями з курсу контрастивної стилістики німецької та української мов з професійною метою;
- вміти розуміти основні стилістичні явища німецької та української мов;
- знати сучасну проблематику мовознавчих досліджень у сфері контрастивної стилістики німецької та української мов;
- знати основні положення різноманітних лінгвістичних концепцій стосовно головних проблем фонетичного, лексичного та стилістичного строю мови;
- вміти самостійно аналізувати мовні факти та стилістичні явища, спираючись на теоретичні положення контрастивної стилістики німецької та української мов;
- вміти здійснити комплексний лінгвостилістичний аналіз тексту.

Інформація про викладача:

Ольга Іванівна Чик

кандидат філологічних наук, доцент,
доцент кафедри іноземних мов і методик їх навчання
КОГПА ім. Тараса Шевченка

Контактна інформація:

Електронна пошта: olhachyk@gmail.com

Профіль у Facebook:

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100017493038063>



Навчальні дисципліни:

- практика усного та писемного мовлення, практична граматики німецької мови, лінгвокраїнознавство німецькомовних країн, література німецькомовних країн, стилістика німецької мови.
-
- **Професійний досвід**
- З 1997 року по даний час.

Зустрінемося на курсі!



-LICH

WILLKOMMEN